

ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH



2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Maria Auxilium Christianorum

SALESIANS OF DON BOSCO

Visit our website at
sjbchicago.org



Follow us on
St. John Bosco
-St. James Parish Chicago



salesianschicago
sym_chicago

MASS SCHEDULE

ENGLISH

St. James Church

Saturday Vigil—5:00PM

Sunday—9:00AM

St. John Bosco Church

Sunday—9:30AM

Monday to Friday—8:00AM

POLISH / PO POLSKU

St. James Church

Sunday—7:30AM, 10:30AM

Monday to Friday—8:00AM

First Friday—7:00PM

SPANISH / ESPAÑOL

St. James Church

Sunday—12:00PM

St. John Bosco Church

Saturday Vigil—7:00PM;

Sunday—7:00AM, 11:00AM,

1:00PM, 7:00PM;

Monday to Friday—7:00PM

CONFESSIONS

St. James Church

30 Minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday to Sunday

6:00-6:45 PM

ADORATION

Daily Adoration at

St. James Church

Monday to Friday 8:45am to 6:00pm

Eucharistic Thursdays

Every Thursday at

St. John Bosco Church

7:45pm to 9:00pm

November 2, 2025



THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED

“For this is the will of my Father, that everyone who
sees the Son and believes in him may have eternal life, and I
shall raise him up on the last day.” - Jn 6:40

CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS

“La voluntad de mi Padre consiste en que todo
el que vea al Hijo y crea en él, tenga vida eterna
y yo lo resucite en el último día”. - Jn 6, 40

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario III © 1993 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

PARISH OFFICE

(773) 622-4620

Monday—Friday, 8:30AM-4:30PM

Saturday/Sunday, CLOSED

SALESIAN YOUTH MINISTRY CENTER

VALDOCCO

@ St. James Campus-(773) 413-7530

2441 N. Menard Avenue

CATECHETICAL CENTER

ST. DOMINIC SAVIO

@ St. John Bosco Campus

Religious Education Office

(773) 836-2413

Monday & Tuesday— 8:30am -4:30pm

Wednesday—Friday -8:30am - 7:00pm

Saturday - 11:00am - 7:00pm

Sunday - 7:00AM-3:00PM

A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear Parish Family,

Last Saturday, October 25th, we joyfully celebrated Collective Weddings in our parish. Six couples received the sacrament of marriage, proclaiming their love and commitment before God and our faith community. After the mass, we gathered in the gym for a reception, where the newly married couples shared delicious appetizers with their family and friends. The collective wedding stands as a beautiful sign of God's love present and active in our community, reminding us of the strength and unity found in faith.

On November 1st., we also honored the Solemnity of All Saints, a special occasion in which we celebrate the lives and virtues of all holy men and women who have gone before us. We welcomed our youth to attend the vigil mass dressed as their chosen saint. After mass we had learning activities for our young people to show them how to achieve holiness through the corporal works of mercy.

On Sunday November 2nd, we remember all the faithful departed. We remember our loved ones who have gone before us, praying for their eternal rest. May the example of the saints and the prayers for the departed inspire us to live lives of holiness and hope. May God bless each of you and your families abundantly.

Querida familia parroquial,

El pasado sábado 25 de octubre celebramos con alegría las Bodas Colectivas en nuestra parroquia. Seis parejas recibieron el sacramento del matrimonio, proclamando su amor y compromiso ante Dios y nuestra comunidad de fe. Después de la misa, nos reunimos en el gimnasio para una recepción, donde las parejas de recién casados compartieron deliciosos aperitivos con sus familiares y amigos. La boda colectiva se erige como un hermoso signo del amor de Dios presente y activo en nuestra comunidad, recordándonos la fuerza y la unidad que se encuentran en la fe.

El 1 de noviembre, también honramos la Solemnidad de Todos los Santos, una ocasión especial en la que celebramos las vidas y virtudes de todos los hombres y mujeres santos que nos han precedido. Dimos la bienvenida a nuestros jóvenes para que asistieran a la misa de vigilia vestidos como su santo elegido. Después de la misa tuvimos actividades de aprendizaje para nuestros jóvenes para mostrarles cómo alcanzar la santidad a través de las obras de misericordia corporales.

El domingo 2 de noviembre, recordamos a todos los fieles difuntos. Recordamos a nuestros seres queridos que nos han precedido, orando por su descanso eterno. Que el ejemplo de los santos y las oraciones por los difuntos nos inspiren a vivir vidas de santidad y esperanza. Que Dios bendiga abundantemente a cada uno de ustedes y a sus familias.

Drodzy parafianie!

W minioną sobotę, 25 października, z radością obchodziliśmy w naszej parafii Ślub Grupowy. Sześć par przyjęło sakrament małżeństwa, wyznając swoją miłość i oddanie Bogu i naszej wspólnocie wiary. Po Mszy Świętej spotkaliśmy się w sali gimnastycznej na przyjęciu, gdzie nowożeńcy podzielili się pysznymi przekąskami z rodziną i przyjaciółmi. Ślub grupowy jest pięknym znakiem Bożej miłości obecnej i aktywnej w naszej wspólnocie, przypominając nam o sile i jedności wiary.

Dzień 1 listopada, gdy obchodzimy również Uroczystość Wszystkich Świętych jest szczególną okazją, w której czcimy życie i cnoty wszystkich świętych, którzy odeszli przed nami. Pragniemy powitać naszą młodzież na Mszy wigilijnej w stroju wybranego przez siebie świętego. Po Mszy Świętej zorganizowaliśmy zajęcia edukacyjne dla naszej młodzieży, aby pokazać jej, jak osiągnąć świętość poprzez uczynki miłosierdzia względem ciała.

W niedzielę 2 listopada, będziemy wspominać wszystkich wiernych zmarłych, szczególnie naszych bliskich, którzy odeszli przed nami, modląc się o ich wieczny odpoczynek. Niech przykład świętych i modlitwy za zmarłych inspirują nas do życia w świętości i w nadziei. Niech Bóg obficie błogosławi każdego z was i wasze rodziny.

San Juan Bosco-Santiago Apostol

BODAS COMUNITARIAS

25 de Octubre 2025





St. John Bosco
St. James Parrish

Invita al:

CHARLA PARA PAREJAS

El AMOR es de VALIENTES

Eclesiástes 4, 9-11



KRISTIAN CHAVES
PREDICADOR CATÓLICO

NOVIEMBRE

03

7:00 PM

ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVIKER AVE
CHICAGO, ILLINOIS 60639



ST. JOHN BOSCO
ST. JAMES PARISH

QUÉ TIPO DE FAMILIA

¿Estás construyendo?

NINGÚN ÉXITO EN LA VIDA JUSTIFICA EL FRACASO EN LA FAMILIA



KRISTIAN CHAVES
PREDICADOR CATÓLICO

NOVIEMBRE

04

7:00 PM

ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVICKER AVE
CHICAGO, ILLINOIS 60639



ST. JOHN BOSCO ST. JAMES PARISH

INVITA A LA:

NOCHE DE REFLEXIÓN Y ORACIÓN

*Que tus heridas
no te aleje de Dios*

2 SAMUEL 9, 1-13



KRISTIAN CHAVES
COSTA RICA

NOVIEMBRE

05

7:00 PM

CIRCUNSTANCIAS QUE LLEVAN A PRINCIPES QUE VIVEN COMO MENDIGOS

ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVICKER AVE
CHICAGO, ILLINOIS 60639

National Vocation Awareness Week

SEMANA NACIONAL DE CONCIENCIA DE LAS VOCACIONES ©LPi

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



WHO WILL FILL THESE SHOES?



November 28, 2025, 11 a.m. – 3 p.m.

Inviting young men in the Archdiocese of Chicago, ages 13–20.

Parents and priests are also invited to this annual event hosted at Mundelein Seminary.

Come and learn more about the priesthood and your vocation.

November 28, 2025 University of St. Mary of the Lake
11 a.m. – 3 p.m. Mundelein, IL

Please register by November 27.

For further information contact Katie Hazen at

khazen@archchicago.org



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



National Vocation Awareness Week

HOLY HOUR ADORATION

November 2–8, 2025

chicagopriest.com



SUNDAY, NOVEMBER 2, 7 P.M.

St. Edward Church
4350 W. Sunnyside Ave.
Chicago, IL 60630

Intentions: **Cardinal, bishops, priests and retired priests**

MONDAY, NOVEMBER 3, 7 P.M.

St. Bartholomew Church at
Our Lady of the Rosary Parish
4941 W. Patterson Ave.
Chicago, IL 60641

Intentions: **Permanent and transitional deacons**

TUESDAY, NOVEMBER 4 (two locations)

Mother of the Americas Parish, 6 P.M.
2226 S. Whipple St.
Chicago, IL 60623

St. Josephat Parish, 6:30 P.M.

2311 N. Southport Ave., Chicago, IL 60614

Intentions: **Chicago seminarians in Configuration**

WEDNESDAY, NOVEMBER 5, 6:30 PM

St. Alphonsus Church
1429 W. Wellington Ave.
Chicago, IL 60657

Intentions: **Chicago seminarians in Discipleship**

THURSDAY, NOVEMBER 6 (two locations)

St. Clement Parish, 6:30 P.M.
642 W. Deming Pl.
Chicago, IL 60614

St. John Bosco Church, 7:45 P.M.
at St. John Bosco–St. James Parish
2250 N. McVicker Ave.
Chicago, IL 60639

Intentions: **Chicago seminarians in Spirituality Year and College Seminary**

FRIDAY, NOVEMBER 7, 9 A.M.

Queen of Angels Church at
Queen of Apostles Parish
2330 W. Sunnyside Ave.
Chicago, IL 60625

Intentions: **Discerners in InSearch, Quigley Discerners Program, Samuel Group and those discerning their vocation to the priesthood, diaconate, consecrated life or holy matrimony**

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that You are present in the Most Blessed Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if you were already there, and I unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

Amen

COMUNION ESPIRITUAL

Yo Creo, Jesus mio, que estas real y verdaderamente presente en el Santisimo Sacramento del Altar. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Pero como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, ven a lo menos espiritualmente a mi corazon. Y como si ya te hubiese recibido, me abrazo y me uno del todo a Ti Señor, no permitas que yo me separe de ti.

Amen



ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH

Iglesia Santiago Apóstol
Centro de Formación - Auxilium Center
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639



¡TE INVITA A CLASES BIBLICAS!

Horario: segundo y cuarto Lunes del mes.
Iniciando a las 7:00 P.M.

Lunes del 2025

Octubre: 13 y 27
Noviembre: 10 y 24
Diciembre: No Clases.

Lunes del 2026

Enero: 12 y 26
Febrero: 9 y 23
Marzo: 9 y 23
Abril: 13 y 27
Mayo: 11 y 25
Junio: 8 y 22

"El estudio de las Sagradas Escrituras debe ser una puerta abierta a todos los creyentes."

- Papa Francisco, *Evangelii Gaudium*, 175.

Para más información:

Phone: 312-208-7489

E-mail: estudiodebiblia@sjbchicago.org



ST. JOHN BOSCO -
ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO



SEMINARIO DE VIDA EN EL ESPÍRITU

Este Seminario es Gratuito

Cuándo: Cada Viernes, de 7pm a 9pm, a partir del 19 de Septiembre al 21 de Noviembre.

Dónde: En la iglesia de Santiago Apóstol (St. James) 5730 W Fullerton Ave, Chicago, IL 60639

Para más información comunicarse al (773-824-6034) o al (773-396-9007)

"Quedaron llenos del Espíritu Santo"
Hechos 2:4



JOURNEY THROUGH THE BOOK OF EXODUS



EXPLORE FAITH, FREEDOM, AND GOD'S
PROMISES EVERY WEDNESDAY
EVENING FROM 8:00 PM TO 9:30 PM.

Join us for an engaging study that
will deepen your understanding
and strengthen your faith in the
Lord.

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES PARISH
AUXILIUM/FORMATION CENTER
2416 N. MANGO AVE
CHICAGO, IL 60639



LA PARROQUIA DE
ST. JOHN BOSCO-ST JAMES
INVITA A TODAS LAS PAREJAS

Amar y ser Amados
Refuerza tu Matrimonio

Presentado por Padre Miguel & Diacono Victor



VIERNES,
21 de Noviembre 2025

DESPUES DE MISA DE 7PM

(HABRA CUIDADO DE NIÑOS)

IGLESIA DE ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVICKER AVE, CHICAGO, IL 60639

Para mas informacion llamar Elda Garcia 773-425-6814
Teresa Alanis 773-289-2392



Attention all Businesses!

Atención a todos los negocios!

Uwaga wszystkie firmy!



ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL 60639 773-237-1474 (St. James)

Roman Catholic Church
Under the Protection of the Blessed Mother - Maria Auxilium Christianorum

SALESIANS OF DON BOSCO

Follow us



St. John Bosco -
St. James Parish
Chicago

Visit our
Website at

sjbhchicago.org



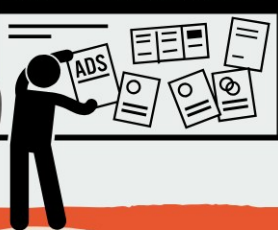
[salesianschicago](https://www.instagram.com/salesianschicago)



To learn more
about the
Salesians of
Don Bosco visit...
Salesians.org
or
Sdb.org

HIDEX PHARMACY 1801 WEST MAIN FREE DELIVERY DON JONSON R.Ph. 398-4400	SIGMAN Physical, Occupational & Speech Therapy Robert K. Ring, PT Don Davis, PT (815) 234-4343	SPREAD THE WORD A Thriving, Dependable Business SUPPORT OUR ADVERTISERS	Bernie Ysursa, ATT. 12 W. Lincoln Belleville, IL 62220 618-235-3500
KERES FUNERAL HOME AND CREMATION SERVICES McVicker, IL 230-2109	ACE In Shopland Center 397-2501	Law Office of Christopher Catta, LTD. Attorney at Law 7110 WEST MAIN STREET 277-1554	George Alarm Company Alarm & Security 618-268-2992
St. Elizabeth's Hospital stehz.org	SIERON & ASSOCIATES INC. We Buy Homes 618-875-4444	BELOMAN Print & Design • Chicago 618-394-0807 • Belleville, IL	catholicmatch Illinois
EDWARD P. BONE, M.D. Neurology 1601 West Main St., Suite 200 Belleville, IL 62220 (618) 207-5498	print master	AVAILABLE FOR A LIMITED TIME ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE Contact Mike Anderson to place an ad today! manderson@4lpi.com or (800) 888-4574 x5150	
MUELLER Comfortmaker	KASSLY FURNITURE INC. 398-1122 kasslyfurniture.com	WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES • Full Time Position with Benefits • Daily Training • Design Your Own Schedule • Superior Compensation Contact us at caroline@4lpi.com www.4lpi.com	Keefe & De Pauli PC Attorneys at Law 624-2444 2 Executive Dr. Fairview Heights
PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM \$29.95/MO CALL TOLL FREE 1-877-272-7772 www.911care.com	HELP PROTECT YOUR FAMILY CALL NOW! 1-888-891-6806	NEVER MISS A BULLETIN! Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com	MINTON Commercial Services July 2025 800-255-2444 or 618-365-5474 800-255-2444 • Belleville, IL 62220 www.mintonusa.com
Edward Jones Tom Egan 2000 Bank North Plaza West Cape Girardeau, MO 63703 636-233-3099	RENNER FUNERAL HOMES 233-5400 Family Owned	GARY L. THOMAS COMMERCIAL PUBLIC ACCOUNTANT ATTORNEY AT LAW • NOTARY DAVID L. CHAPPELL Notary Public Belleville, IL (618) 233-1466 www.thomasthomasllc.com	Weiss Monument Works Belleville, IL 9504 West Main 398-1811

ADVERTISEMENT



Jeśli interesuje Cię reklama
Twojej firmy na tylnej okładce
naszego cotygodniowego
biuletynu, prosimy o kontakt:
kancelaria parafialna przy
kościółce św. Jana Bosko,
nr tel. 773-622-4620,
(rozmowa w języku angielskim
lub hiszpańskim).

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE!

¡ANUNCIE SU NEGOCIO AQUI!

ZAREKLAMUJ SWOJĄ FIRMĘ TUTAJ!

¡DISPONIBLES AHORA! ESPACIOS PARA ANUNCIOS IMPRESOS Y DIGITALES

¡Fortalezca su negocio y ayúdenos a cultivar una
comunidad de fe vibrante!

Tim Brinckerhoff de LPI, nuestra
impresora de boletines estará
aceptando nuevos anuncios
publicitarios para nuestra iglesia
durante las próximas semanas. Como
miembro valioso de la comunidad
empresarial, le invitamos a expandir y
hacer crecer su negocio con un
anuncio impreso en nuestro boletín
parroquial y/o un anuncio digital
publicado en ParishesOnline.com.



Tim Brinckerhoff
(800) 888-4574 x5150
TBrinckerhoff@4lpi.com

You can also call the Parish office at 773-622-4620
Tambien puede llamar a la oficina parroquial 773-622-4620

AVAILABLE NOW! PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant
faith community!

Tim Brinckerhoff from LPI, our
bulletin printer, will be securing
new ads for our church in the
coming weeks. As a valuable
member of the business
community, we invite you to
expand your reach and grow your
business with a print ad in our
parish bulletin and/or a digital ad
featured on ParishesOnline.com.



Tim Brinckerhoff
(800) 888-4574 x5150
TBrinckerhoff@4lpi.com

St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)

Weekly Pastoral Activities Actividades Pastorales Semanales Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie



Saturday/Sábado/Sobota November/Noviembre/Listopad 1, 2025

8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado- SJB Savio Center
9:00am - Reunion de Ministerio Respeto a la Vida - SJB Church Room
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - 4:45pm- Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa)
5:30pm - 8:00pm -Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela November/Noviembre/Listopad 2, 2025

8:00am - 2:00pm-Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am - 12:00pm-Religious Education Classes(Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
2:30pm - ECOS Meeting/Reunión de Equipo de ECOS-SJ Valdocco/Church
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek November/Noviembre/Listopad 3, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - New Leader Program(Horizon) - SJ Formation Center & Kitchen
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
7:00pm-Predicador:Kristian Chávez-"El Amor es de Valientes" SJB Church
8:00pm - Reunión de Salesianos Cooperadores - SJB Casa Lupita

Tuesday /Martes/Wtorek November/Noviembre/Listopad 4, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - 9:00pm- Circulo de Oración Renovación Carismática- SJ Iglesia
7:00pm - Predicador: Kristian Chávez- "Que tipo de familia estas
Construyendo" -SJB Church
8:00pm -Reunión de Grupo 34 del Domingo 8am y 11am -SJB Divino Niño

Wednesday/Miércoles/Roda November/Noviembre/Listopad 5, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - 7:30pm -Altar Server Formation - SJ Church
7:00pm - 9:00pm -Curso de Liderazgo Pastoral - SJB Centro Domingo Savio
7:00pm - Predicador: Kristian Chavez -"Que tus heridas no te alejen de Dios"
SJB Church
8:00pm - 9:30pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm - 9:00pm -Reunión de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Casa Lupita
8:00pm - 9:00pm - Young Adults Bible Study (Ages 18-35) - SJ Formation Center
8:00pm 9:00pm -Clases Pre-Bautismales/Pre-Baptimal Classes - SJB Church

Thursday/Jueves/Czwartek November/Noviembre/Listopad 6, 2025

5:30pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Savio
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunión del Grupo de Alpha Español - SJB Centro Domingo Savio
6:00pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática- SJ Rectory Hall
7:00pm - Reunión de Grupo la Búsqueda- Casa Lupita, Salón San Juan Diego
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia

Friday/Viernes/Piątek November/Noviembre/Listopad 7, 2025

5:30pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm -Friday Night Youth/Teen Boys & Girls Ages 13+ - SJ Valdocco
7:00pm - Seminario de Vida - SJ Iglesia
7:00pm -Reunión de Matrimonios con Propósito en Dios-SJB Savio C
7:00pm - ADMA Rosario - SJ Formation Center
8:00pm - Reunión de Equipo de Evangelización-SJB Gimnasio

Saturday/Sábado/Sobota November/Noviembre/Listopad 8, 2025

8:00am -Reunion de Caridades de Cristo Resucitado- SJB Savio Center
8:00am - 2:00pm - Retiro para Catequistas - SJB Gym
10:00am -Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - 4:45pm- Religious Education Classes (Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa)
5:00pm - Retiro de Adviento para Equipo de ECOS - SJ Church
5:30pm - 8:00pm -Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela November/Noviembre/Listopad 9, 2025

8:00am - 2:00pm-Religious Education Classes (Mass Included) - SJB
Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am - 12:00pm-Religious Education Classes(Mass Included) - SJ
Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
1:30pm - Reunión para Padres de Familia para Retiro de ECOS- SJ
2:30pm - ECOS Team Meeting/Reunión de Equipo de ECOS - SJ
Valdocco/Church

Señor, Trae Tu consuelo en este tiempo de dolor. Nos dirigimos a ti mientras recordamos y lamentamos la pérdida de alguien profundamente amado y extrañado. Que su viaje a casa esté marcado con Tu gracia, y que nuestro viaje en la tierra esté marcado con Tu consuelo.
Amén.

"Dales Señor el descanso eterno
y brille para ellos la luz perpetua"

DÍA DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS

Dear Lord,
Bring Your consolation to this time of sorrow. We turn to you as we remember and mourn the loss of someone deeply loved and dearly missed. May their journey home be marked with Your grace, and our journey on earth be marked with Your comfort. Amen

All Souls Day

ST. JOHN BOSCO - Mass Intentions

Saturday, November 1st, 2025

SOLEMNITY OF ALL SAINTS

7:00— ✚ Andrea Rivera Galván, ✚ Catalina Valerio
✚ Manuela Ramírez Mijares, ✚ Antonio Hidalgo
✚ Rodrigo Martínez, ✚ Teodosa Pérez Cruz, ✚ Epitacio Moreno
Bendición: Aniversario de Boda: Guadalupe y Rita Contreras

Sunday, November 2nd, 2025

THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED

7:00— ✚ Mario Huizar, ✚ Eduardo Alemán, ✚ Ofelia Bucio
✚ Genaro Bucio, ✚ José Bucio, ✚ Ulises Bucio, ✚ Raúl Diaz
✚ Miriam Margot Grande, ✚ Por los difuntos de la familia Diaz Diaz
Almas del purgatorio
Por la salud de Inés Bucio

9:30— ✚ Lucila Montes, ✚ Eduardo Alemán
✚ Lizbeth Monreal, ✚ Alfonso Martínez
Souls in purgatory

11:00— ✚ Kelvin Jamil Chauca, ✚ Virginia Flores Lagunas
✚ Joel Contreras, ✚ Ramiro Cazares, ✚ Candelaria Moctezuma
✚ Daniel, José y Jesús Soto, ✚ Roberto Vara, ✚ Ignacio Pulido
✚ Teodosa Pérez Cruz, ✚ Epitacio Moreno, ✚ Reina Cambro
✚ Margarita Gutiérrez, ✚ Berenice González,
✚ Florentina Villaruel, ✚ Gabriel Gutiérrez, ✚ Antonio Martínez
✚ Evilda Neri Guadarrama, ✚ Ricardo Bracamontes
✚ María de la Luz Bracamontes, ✚ María Fernández
Por la salud de María Vergara
Acción de gracias por el Diacono Víctor Moreno

1:00— ✚ José Ávila del Río, ✚ José Moreno, ✚ Esperanza Moreno
✚ Lucy Moreno, ✚ Sara Moreno, ✚ Juana Flores
✚ María Dolores Ávila, ✚ Fidel Ávila, ✚ Graciela Miranda
✚ Rosa Garnica, ✚ Uriel Placencia
Almas del purgatorio
Acción de gracias a Jesús y María

7:00— ✚ José Carmen Patiño, ✚ P. José Villagómez
✚ Ricardo y Rafaela Martínez Figueroa y Familia
✚ Diego Mogrovejo, ✚ Lourdes Astudillo, ✚ Engracia Martínez
✚ Soledad Parra de Martínez, ✚ Francisco Martínez, ✚ Rafaela Bello
✚ Hipolito Parra, ✚ Rigoberta Martínez, ✚ Otilia Reibon
✚ Dolores Barros, ✚ José Benenaula

Monday, November 3rd, 2025

8:00— ✚ Joanne Mccann, ✚ Josephine Thompson
✚ OLR Volunteers, ✚ Delphine Dupee

7:00— ✚ Kelvin Jamil Chauca, ✚ Teodosa Pérez Cruz
✚ Epitacio Moreno

Bendición: Presentación de 40 días—Analea Victoria Hernández

Tuesday, November 4th, 2025

8:00— For the health of Arturo Bahena

7:00— ✚ Teodosa Perez Cruz, ✚ Epitacio Moreno
Acción de gracias por el Diacono Víctor Moreno

Wednesday, November 5th, 2025

8:00— For the health of Alicia Campuzano

7:00— Por los difuntos bienchores y miembros de la familia Salesiana

Thursday, November 6th, 2025

8:00— Blessings for Fr, Paul Chu, SDB For Vocations

7:00— ✚ Miguel Miranda, ✚ Martin Miranda
✚ Teodosa Perez Cruz, ✚ Epitacio Moreno
Acción de gracias por el P. Paul Chu, SDB

Friday, November 7th, 2025

8:00— Blessings for Kenneth Novakowski
For the poor souls in purgatory

7:00— ✚ Axel Llamas, ✚ Teodosa Pérez Cruz
✚ Epitacio Moreno, ✚ Joan Hurley, ✚ Alvarado Family

Saturday, November 8th, 2025

7:00— ✚ Caustrita Family, ✚ Natalia García
✚ Teodosa Pérez Cruz, ✚ Epitacio Moreno

Sunday, November 9th, 2025 FEAST OF THE THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA

7:00— ✚ Hilda Vázquez, ✚ Gonzalo Diaz, ✚ Concepción Aguirre
✚ Nicolas Aguirre, ✚ Segundo José Ceballos, ✚ Eduardo Alemán
✚ Doraliz Malo, ✚ María Cano, ✚ Raymundo Pérez López
✚ Rosendo Pérez Ramos, ✚ Baudelio Soto
Acción de gracias por Noah Lagunas
Acción de gracias a la Divina Misericordia

9:30— ✚ John Bilka, ✚ Alfonso Martínez, ✚ María Cano
✚ Raymundo Pérez López, ✚ Rosendo Pérez Ramos, Souls in purgatory

11:00— ✚ Kelvin Jamil Chauca, ✚ Gabriel Santillanes, ✚ Baudelio Soto
✚ Joel Contreras, ✚ Candelaria Moctezuma, ✚ María Fernández
✚ Teodosa Pérez Cruz, ✚ Epitacio Moreno, ✚ María Cano, ✚ Juan García
✚ Raymundo Pérez López, ✚ Rosendo Pérez Ramos, ✚ Natividad Trujillo
Por la salud de María Vergara

1:00— ✚ Margarita Moreno, ✚ Baudelio Soto, ✚ María Cano
✚ Raymundo Pérez López, ✚ Rosendo Pérez Ramos

7:00— ✚ Baudelio Soto, ✚ María Cano, ✚ Raymundo Pérez López
✚ Rosendo Pérez Ramos

ST. JAMES - Mass Intentions

Saturday, November 1st, 2025 SOLEMNITY OF ALL SAINTS

5:00 — PRO POPULO: For the people of the parish

Sunday, November 2nd, 2025

THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED

7:30— ✚ Władysław Baran, Maria Tokarz, Jan i Andrzej Klęk, Zofia Kuras, Romano i Maria Augustin
✚ o dar nieba dla: Władysławy i Józefa Marek, Marii, Ludwika i Piotra Noga, Marii, Tadeusza i Zdzisława Sarat

9:00— PRO POPULO: For the people of the parish

10:30— ✚ Władysław Baran, Maria Tokarz, Jan i Andrzej Klęk, Zofia Kuras, Romano i Maria Augustin
✚ o dar nieba dla: Władysławy i Józefa Marek, Marii, Ludwika i Piotra Noga, Marii, Tadeusza i Zdzisława Sarat
✚ O dar nieba dla Stanisława Surgot, ✚ Maria Franciszka Wójcik

12:00— ✚ Cesar Villarreal, ✚ Bertha Lidia Manzanares
✚ Huberto Gallardo, ✚ Manuela Manzanares, ✚ Isabel Umanzor
✚ Rosa Elia Umanzor, ✚ Alfredo Manzanares, ✚ Cesar Tavarez
✚ Ernesto Manzanares, ✚ Elba Antorcha, ✚ Cristina Cerrato
✚ Pascuala Zuniga, ✚ Rafaela Ruvalcaba, ✚ Socorro Álvarez Arroyo
Almas del purgatorio

Monday, November 3rd, 2025

8:00—

Tuesday, November 4th, 2025

8:00—

Wednesday, November 5th, 2025

8:00—

Thursday, November 6th, 2025

8:00—

Friday, November 7th, 2025

8:00—

Saturday, November 8th, 2025

5:00 — ✚ Anthony Cocco, ✚ Tony Cocco, ✚ Chester Witkowski
✚ Evelyn Witkowski

Sunday, November 9th, 2025 FEAST OF THE THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA

7:30—

9:00— PRO POPULO: For the people of the parish

10:30—

12:00— ✚ Cesar Villarreal, ✚ Dario Perea, ✚ Elodia Pacheco

MINISTRIES

Ministerios

BAPTISM-BAUTISMO

For infants/children, Ages 0-6, please call the Rectory Office to register. For school-age children, Age 6+ and adults, please call the Religious Education Office to register.

Para bebés/niños, edades 0-6, por favor llame a la Rectoría para anotarse. Para niños en edad escolar, edades 6 en adelante y adultos, por favor llame a la Oficina del Catecismo para anotarse.

PRESENTACIONES / PRESENTATIONS 40 DIAS/40DAYS—3 Años/3 years

When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church only during weekday Masses, Monday to Friday. Please call the parish office two weeks ahead to register your child.

Cuando su hijo tiene 40 días o tres años de edad, él / ella puede ser presentado en la iglesia solo en Misas durante la semana de Lunes a Viernes. Por favor llame a la oficina parroquial dos semanas antes para registrar a su hijo/a.

QUINCEAÑERAS

The celebration of a girl's "sweet 15" is a cherished tradition. Please call the Rectory Office for information.

La celebración de la Quinceañera es una tradición preciada. Llame a la Rectoría para más información.

MATRIMONY-MARRIAGE-MATRIMONIO

Please call the Rectory Office to make an appointment with the Pastor at least six (6) months in advance.

Llame a la Rectoría por lo menos seis (6) meses antes para hacer cita con el Parroco.

VISITS TO SICK-VISITAS A LOS ENFERMOS

Please call the Rectory Office to make arrangements for Holy Communion and/or the Sacrament of the Anointing of the Sick. Visits are made by a priest, deacon, or lay minister.

Por favor llame a la Rectoría para recibir la Santa Comunión y/o el Sacramento de la Unción de los Enfermos. Las visitas son hechas por un Sacerdote, Diácono o Ministro Laico.

FUNERALS—FUNERALES

At the passing of a loved one, please contact a local Funeral Home. They will contact the parish about the Wake, Mass, and Cemetery Burial.

Cuando un ser querido muere, póngase en contacto con una funeraria local. La funeraria se pondrán en contacto con la parroquia sobre el Velorio, la Misa y el Entierro.



St. John Bosco-St. James Parish
773-622-4620 / sjbchicago.org

PARISH STAFF

SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
Director Fr. David Sajdak, SDB

Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB
youthministry@sjbchicago.org / oratory@sjbchicago.org

Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzyca, SDB
Paroquial Vicar Fr. Ky T. Nguyen, SDB

Deacon Simon Anguiano
Deacon Victor Moreno
Deacon Orlando Perez

Parish Secretary Rosa I. Mata
secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo
communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia
businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:
CRE Felicitas Santillan
Office Manager Rosa I. Mora
Secretary Marcela Guerrero
religiouseducation@sjbchicago.org

St. John Bosco-St. James Parish Sunday Offering October 18 –October 19, 2025

5:00PM	\$547.00	17 Envelopes	SJ
7:00PM	\$965.00	33 Envelopes	SJB
7:30AM	\$352.00	21 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,180.00	34 Envelopes	SJB
9:00AM	\$387.00	22 Envelopes	SJ
9:30AM	\$853.00	29 Envelopes	SJB
10:30AM	\$556.00	33 Envelopes	SJ
11:00AM	\$1,482.00	53 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,285.00	52 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,741.00	65 Envelopes	SJB
7:00PM	\$1,164.00	26 Envelopes	SJB

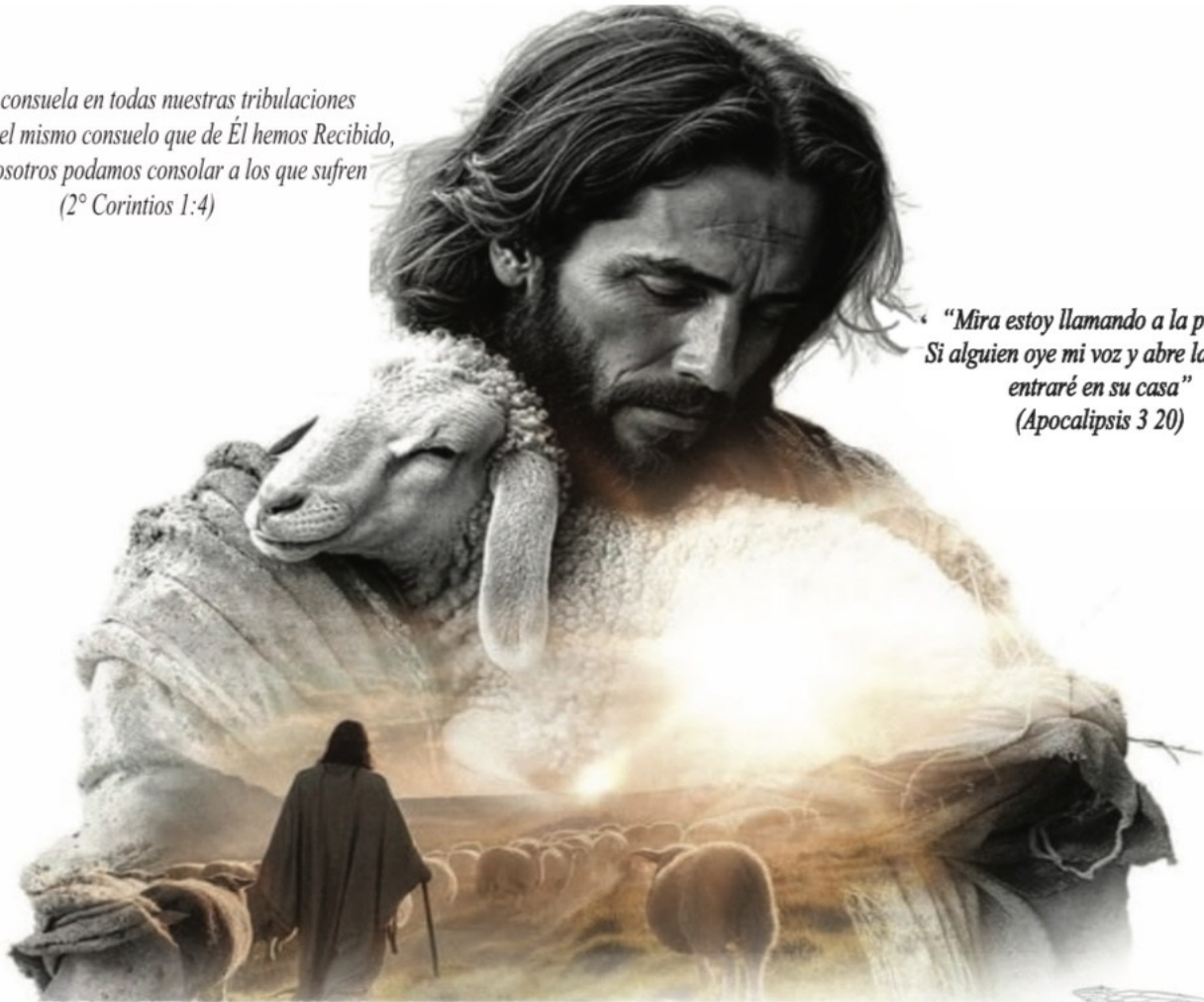
Total Sunday Collection...\$10,513.00
Cash..\$9,495.00 Checks..\$1,018.00
Envelope Families...991 Envelopes Received...385

RETIRO DE EVANGELIZACIÓN

Noviembre 28, 29 y 30

Vive una verdadera conversión

*Dios nos consuela en todas nuestras tribulaciones
para que con el mismo consuelo que de Él hemos Recibido,
también nosotros podamos consolar a los que sufren
(2° Corintios 1:4)*



*“Mira estoy llamando a la puerta,
Si alguien oye mi voz y abre la puerta
entraré en su casa”
(Apocalipsis 3 20)*

**¡Llama haz una cita
Cristo te espera!**

**Donde:
St. John Bosco-St. James Parish
2250 N. McVicker Ave
Chicago IL 60639**

**Michelle Guadarrama
312-487-8456
Diego Olivares
773-816-2278**